

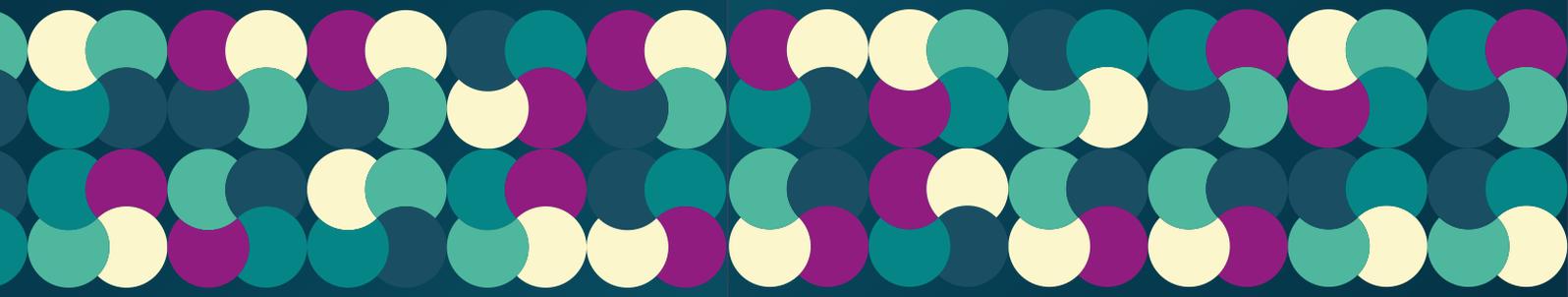
قراءة سهلة
الإصدار



The
Executive Office

مراجعة الأمر المتعلق بالعلاقات العرقية لعام 1997 (إيرلندا الشمالية)

وثيقة الاستشارة



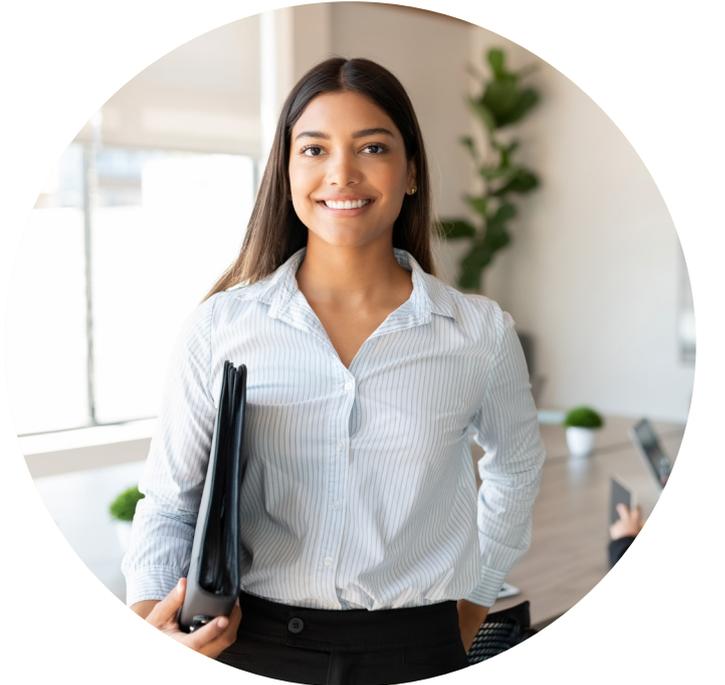
نريد أن
نساعد في وقف العنصرية.



ماذا
تعتقد أنت؟



أمر العلاقات العرقية هذا
هو التشريع
- أو القواعد - التي
تساعد في وقف العنصرية.



تمت كتابة الأمر في عام 1997
لذا فهو قديم جداً.



نريد تغييره بحيث يوفر حماية أفضل لأي شخص يشعر أنه تعرض
للتنمر أو المعاملة بشكل غير عادل، للأسباب التالية:

- لون بشرتهم
- لا يتحدثون الإنجليزية جيداً
- ربما يبدوون مختلفين عن معظم الأشخاص الآخرين الذين يعيشون هنا.

وهذا ما يسمى العنصرية.



الفكرة وراء ذلك هي الاستماع إلى الكثير من الأشخاص. الأهم من ذلك أننا نريد آراء أولئك الذين ستحمى حقوقهم بموجب هذا التشريع.



إن مشاركة وجهات نظرك وخبراتك يمكن أن تحدث فرقاً في كيفية كتابة القوانين التي تحمي حقوقك وتجعل هذا المجتمع عادلاً وآمناً للجميع.

إذا كنت ترغب في قراءة الأمر الحالي، يمكنك العثور عليه هنا.
الأمر المتعلق بالعلاقات العرقية (إيرلندا الشمالية) لعام 1997 (legislation.gov.uk)

يمكنك إخبارنا برأيك من خلال إكمال الاستبيان على:
<https://consultations.nidirect.gov.uk/>

- بعض أهم القضايا التي نريد معالجتها تدور حول:
- الأطفال والشباب (التعليم)
 - التوظيف
 - الخدمات
 - لجنة المساواة
 - جعل القواعد أقوى

الأطفال والشباب (التعليم)

نريد أن يشعر الأطفال بالأمان والاندماج
في المدرسة. لا نريدهم أن يشعروا بأنهم مختلفون
ومهمشون.

هذه هي الأشياء التي نريد تغييرها

لا ينبغي أن يتعرض أي شخص
للتخويف إذا قدم هو أو والداه
شكوى بشأن شيء حدث في
المدرسة.



يمكن للجميع استخدام مساحات
اللعب المدرسي أو المناطق
الرياضية على قدم المساواة.



لا ينبغي أن يكون عرق شخص ما
أو مظهره مهما عند التقدم بطلب
للذهاب إلى المدرسة.



في حال نسينا شيئاً ما، نريد إضافة
بعض الكلمات للتأكد من حماية أي
شيء يتعلق بالتعليم.



مثال على ذلك هو أن الزي المدرسي قد لا يسمح ببعض أنواع
قصات الشعر، مثل الضفائر الأفريقية التقليدية.



التوظيف

يجب أن يشعر الجميع بالترحيب والاندماج عندما يكونون في العمل. يجب على الرئيس وكل شخص آخر يعمل هناك أن يعامل بعضهم البعض باحترام.

هذه هي الأشياء التي نريد تغييرها

جميع أنواع الموظفين محميون.



سيكون الرئيس قادراً على تقديم مساعدة إضافية لشخص ما، إذا احتاج إليها.



يجب على المدير حماية ودعم أي شخص يعمل لديه، إذا كان العميل وقحا معهم.



تنص القواعد على أنه إذا كان الموظف يفعل شيئاً ضد القانون، أثناء قيامه بعمله، فإن الموظف ورئيسه مسؤولون. نعتقد أن الموظف يجب أن يتحمل المسؤولية إذا ارتكب شيئاً خاطئاً، ما لم يكن رئيسه هو الذي أخبره بالقيام بذلك.



إذا حصل شخص ما على مؤهل جديد، فنحن نريد التأكد من أن من يمنح هذا المؤهل يعامله مثل أي شخص آخر.



تغيير القواعد التي تنص على أن
الناس من بعض البلدان لا يمكنهم
العمل لصالح الحكومة هنا.



يمثلك أعضاء المجلس (الكاونسل)
أنت وجيرانك في مجلسك المحلي.
المجلس مسؤول عن الكثير من
الأشياء مثل مراكز الترفيه وإعادة
التدوير والتأكد من أن المكان الذي
تعيش فيه نظيف ومرتب.
نريد حماية أعضاء المجالس من
التنمر من قبل المجالس.



الخدمات

يمكن أن تعني الخدمات الكثير من الأشياء، مثل الذهاب لرؤية طبيبك، أو أن تكون جزءاً من النادي، أو ان يتم تقديم وجبة لك في مطعم. بغض النظر عن الخدمة، يجب معاملة الجميع بإنصاف.

هذه هي الأشياء التي نريد تغييرها

يجب أن يشعر الجميع بالترحيب إذا أرادوا الانضمام إلى النادي.



يجب أن يشعر الجميع بالترحيب عندما يلعبون الألعاب معا، بغض النظر عن نوع الألعاب.



قد يشمل ذلك أشياء مثل ألعاب X-Box أو الرياضات الإلكترونية أو مسابقة الرقص.



حماية السلامة العامة.
في بعض الأحيان قد تتعرض
سلامة أو حقوق شخص واحد للخطر
لحماية عدد أكبر من الناس. نريد
أن تقول القواعد أن هذا لا يمكن أن
يحدث إلا إذا لم يكن هناك خيار آخر.



الحفاظ على أمان المعلومات
الشخصية. تتأكد هذه القاعدة من أن
أي شخص لديه معلومات شخصية
عندك يحافظ على سلامتها.



لجنة المساواة

الهيئة القضائية هي مثل المحكمة. إذا قدمت شكوى، ستُعَرَضُ وجهات نظر الطرفين أمام الهيئة القضائية وسيقرر الشخصُ المسؤول ما سيحدث.

تساعد لجنة المساواة أحياناً الأشخاص، الذين يشعرون بأنهم عوملوا بشكل غير عادل عندما مثلوا سابقاً أمام هيئة قضائية أو محكمة. كما أنها تساعد أصحاب العمل على التأكد من أنهم يعاملون عمالهم بشكل صحيح ولا يخالفون القانون.

هذه هي الأشياء التي نريد تغييرها

إذا تمّ إخبار شخص ما بأنه يفعل شيئاً خاطئاً لكنه لا يتوقف، فكيف يجب معاقبته؟



هذا ليس في قواعد أي شخص آخر. هل تعتقد أننا يجب أن نحافظ عليها؟ هل ينبغي للجنة المساواة أن تكون قادرة على القيام بشيء ما؟



السماح للجنة المساواة بإرسال أدلة
"كيفية" لمساعدة أصحاب العمل
والمنظمات على عدم خرق القانون
ومعاملة الناس بإنصاف.



يمكن للجنة المساواة التحقيق
إذا أخبرهم شخص ما أن هناك
خطأ ما. كما تريد أن يسمح لها
بالتحقيق للمساعدة في تحسين
الأمر ومنع حدوث أخطاء في
المقام الأول.



يجب على الشخص الذي يشكو أن
يثبت أنه عومل معاملة سيئة. نريد
تغيير هذا بحيث يكون الشخص
الذي يتم الشكوى عنه هو الذي
يجب أن يثبت أنه لم يرتكب أي
خطأ.



نريد التأكد من أن أي شخص
يقدم شكوى يمكنه الحصول على
المعلومات التي يحتاجها لدعمها.



هل هناك أي سلطات أخرى يمكن أن نمنحها للجنة
المساواة لتحسين الأمور؟



جعل القواعد أقوى

يمكن أن تتغير طريقة كتابة التشريعات بمرور الوقت. لأن أمر العلاقات العرقية تمت كتابته منذ وقت طويل، يجب تغيير بعض الكلمات. هذا سيجعله أكثر حداثة حتى يتمكن من مساعدة وحماية الناس بشكل أفضل من ذي قبل. هناك أيضا بعض الأشياء الجديدة تماما التي قد نرغب في إضافتها.

هذه هي الأشياء التي نريد تغييرها

نريد تغيير ما تعنيه كلمة "استهداف الضحية" في القواعد. في اللحظة التي تقدم فيها شكوي، عليك إثبات أن معاملتك كانت أسوأ من شخص آخر. تغيير هذا يعني أنه لا يهم كيف تم التعامل مع أي شخص آخر. المهم هو كيف عوملت.



تمييز غير مباشر ضد القواعد.



على سبيل المثال، إذا كان الإعلان عن وظيفة يجعلها تبدو وكأنها مخصصة فقط لأشخاص معينين وليس للآخرين، فهذا تمييز غير مباشر.



نريد من القواعد أن تقول بوضوح أن هذا خطأ.

تحفيز غير مباشر ضد القواعد.



هذا يعني أن شخصاً ما يفعل شيئاً يعرف أنه خطأ، لأنه يشعر أنه يجب عليه ذلك. على سبيل المثال، قد يرفض مساعدو المتجر السماح لمجموعة من الفجر بالدخول إلى المتجر، لأنهم يعرفون أن رؤسهم لن يسمح لهم بالدخول.



لا نعتقد أنه من العدل أن يشعر شخص ما أنه يتعين عليه فعل شيء ما حتى عندما يعلم أنه خطأ.
نريد أن نتأكد من أن القانون ينص على أنه ليس عليهم ذلك.

عندما يتم الحديث عن شكوى شخص ما في محكمة أو هيئة قضائية، يمكن للشخص المسؤول أن يخبر المخطئ أن يفعل الكثير من الأشياء المختلفة التي يعتقد أنها قد تساعد.



في بعض الأحيان يساعد هذا وأحياناً لا يساعد، ولكن لا يزال يتعين القيام به. هل يجب السماح للمحكمة بإخبار الناس بكيفية إصلاح الأمور؟



لا يوجد شيء في القواعد يقول إن المتطوعين محميون. على الرغم من أهمية المتطوعين، فقد قيل لنا إنه سيكون من الصعب جداً حماية الجميع. هناك العديد من أنواع الطرق المختلفة للتطوع.



هل تعتقد أنه يجب حماية المتطوعين؟ كيف يمكننا القيام بذلك؟



نحن نفكر في إضافة النسب والطبقة إلى قائمة الفئات المدرجة بالفعل تحت العرق. يعتقد بعض الناس أن النسب والطائفة هي قضايا عرقية، لكن البعض الآخر يعتقد أنها اجتماعية أو طبقية. مثال على ذلك قد يكون صاحب العمل يرفض إعطاء شخص ما وظيفة لأنه يعتقد أن الشخص من طبقة اجتماعية أدنى.



ما هي أفكارك؟ هل يجب اعتبار النسب والطائفة قضايا عرقية وكيف يمكننا القيام بذلك؟



شيء آخر تخطط الحكومة للقيام به هو البدء في طرح بعض الأسئلة على الناس حول عرقهم أو أصلهم الإثني. وهذا ما يسمى رصد المساواة العرقية. سيساعدنا ذلك في معرفة ما إذا كان الجميع يعاملون بنفس الطريقة. إذا لم يكن هذا هو الحال، فيمكننا فعل شيء لإصلاحه. نحن نعلم أن معظم الناس يعتقدون بالفعل أن هذه فكرة جيدة.



ما الأشياء التي تعتقد أنه من المهم مراقبتها؟ قد يكون أحد الأمثلة على ذلك التأكد من حصول الجميع على فرصة عادلة عند التقدم إلى مدرسة أو للحصول على وظيفة.





The
Executive Office

